

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirol

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale

Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Betriebsabteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione aziendale tecnica e patrimoniale

Amt für Neubauten / Ufficio nuove costruzioni

Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento ospedale Bolzano

**Abänderung des Auftrages Prot. Nr. 11.5/116943 vom 04.06.2007 (Anerkennungsakt vom 06.08.2020) /
Modifica contratto Prot.N. 11.5/116943 del 04.06.2007 (Atto di ricognizione del 06.08.2020).**

Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1 Artikel 9 Absatz 2/Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1 articolo 9 comma 2

Beschluss der Landesregierung/delibera della Giunta provinciale nr. 662 del/vom 13 giugno 2017

Beschluss des Generaldirektors/delibera del direttore generale nr. 2020-000056 del/vom 31.01.2020

Gegenstand/Oggetto: BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN – Neue Klinik – Fassaden, Anlagen und Innenausbau – Verlegung der Sicherheits- und Feuerschutzausschilderung in der Neuen Klinik und auf dem Los des Krankenhaus-Areals (Innenausbau) / COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO OSPEDALE DI BOLZANO – Nuova clinica – Facciate, impianti e finiture – Posa della segnaletica antincendio e di sicurezza nella nuova clinica e sul lotto dell'areale ospedaliero (finiture)

CIG: 8412372CF9**CIG: aggiuntivo /****CUP: B43B97000000003**

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von technischen Leistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di prestazioni tecniche necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Merkmale der Leistungen und geänderte Vertragsbedingungen/Caratteristiche delle prestazioni e condizioni contrattuali modificate:

- Bauleitung-Dienstleistungen / Prestazioni di direzione lavori;
- Wirtschaftlich-technische Bewertung über die Angemessenheit der Kosten vom 02.03.2021 / Valutazione tecnica-economica sulla congruità dell'onorario del 02.03.2021;
- Kostenvoranschlag für Dienstleistungen vom 18.02.2021 / Preventivo di onorario per prestazioni professionali del 18.02.2021_2989068Prot0088783-21

1. Zuschlagsfirma/ditta aggiudicataria	AIG Ass. Partner, Via Volta n. 3, 39100 Bolzano
2. Auktionsabschlag/ribasso d'asta	20%
3. Begründung der Vertragsänderung/Motivazione modifica contratto Art. 48 comma 4° L.P. 16/2015:	Der ursprüngliche Auftrag hat einen Wert von € 1.044.601,84, während die Änderung einen Wert von lediglich € 6.556,00 hat. Somit liegt der Änderungswert sowohl unter den EU-Schwellenwerten gemäß Art. 4 der Richtlinie 2014/24/EU, als auch unter 15% des ursprünglichen Auftragswerts. / L'incarico originario aveva un valore di € 1.044.601,84, mentre la variante ha un valore di € 6.556,00. Quindi il valore della variante non supera né le soglie comunitarie di cui alla direttiva 2014/24/EU, né il 15% del valore iniziale del contratto.

4. Beträge/Importi **		Sicherheit skosten/ Importo sic.	Gesamtbetrag/ complessivo	
	a) Ursprünglicher Betrag Auftrag Innenausbau / Importo originario dell'appalto finiture	1.044.601,84 EUR	n.d.	1.325.390,82 EUR
	b) Vorherige Änderungen / Modificazioni precedenti	903.527,79 EUR	n.d.	1.146.396,06 EUR
	c) Veränderung des Betrages/Importo modificato	6.556,00 EUR	n.d.	8.318,25 EUR
	d) Neuer Betrag Auftrag Innenausbau/Nuovo importo dell'appalto finiture	1.954.685,63 EUR	n.d.	2.480.105,13 EUR
	e) Neuer Vertragsbetrag / Nuovo importo contrattuale	6.544.307,88 EUR	n.d.	8.303.417,84 EUR

** Der ursprüngliche Auftrag Prot. Nr. 11.5/116943 vom 04.06.2007 betrifft die Bauleitung in drei Losen der Restaurierungs- und Erweiterungsarbeiten des Bozner Krankenhauses. Es handelt sich dabei um die Fassaden, die Anlagen und den Innenausbau. Die sub 4. a-d) angegebenen Beträge beziehen sich ausschließlich auf den Auftrag Innenausbau. / L'incarico originario prot. N. 11.5/116943 del 04.06.2007

riguarda la direzione lavori in tre lotti dei lavori di ristrutturazione e ampliamento dell'Ospedale di Bolzano. Si tratta delle facciate, degli impianti e delle finiture. Gli importi indicati *sub* 4. a-d) si riferiscono esclusivamente all'appalto finiture.

5. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile

Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale
Programm Jahr – programma anno 5882/2021

Der Geschäftsführender Amtsdirektor
– Il Direttore reggente d'ufficio
Der Verfahrensverantwortliche –
Il responsabile del procedimento
(ing. Domenico Cramarossa)
digital signiert/firmato digitalmente

/fg

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.